



## ZOOM

L'OTR  
à 20 ans !



02

06

Concert  
d'eTAPe



Succès pour la  
finale de gymnastique


17

12

Les fêtes  
de l'été





 01.45.12.80.00

Directeur de la publication  
Raymond CHARRESON

Responsable de l'information  
Antoine BRUNO

Rédactrice en Chef  
Sabine MOREUX

Coordination  
Jessica TOPER

Conception graphique  
Élisabeth SANCEY

Impression  
Artesienne



# 02 ZOOM

## L'OTR a 20 ans !



**Consultez ce  
numéro depuis  
votre mobile!**

 [www.rungis-pratique.fr/webapp](http://www.rungis-pratique.fr/webapp)

### L'ÉDITO

### ZOOM

02 L'OTR a 20 ans !

### ÉDUCATION/JEUNESSE

- 06 Concert de l'orchestre d'ÉTAPe
- 08 La boum des talents du CME
- 08 CME : après-midi des gestes qui sauvent !
- 09 Bientôt un PIJ à Rungis
- 10 Planet'ados : Soirée musicale « Fureur »

### ENVIRONNEMENT

- 11 Les déchets publics, c'est une amende !
- 11 Cet été, pas d'alcool sur la voie publique

### VIE SOCIALE ET COMMUNALE

- 12 Retour sur les fêtes de Rungis !
- 14 Fête de la musique avec l'EHR
- 14 Une nouvelle opticienne à Rungis
- 15 Les Seniors à Provins
- 15 Séjour Sicile
- 16 Épicerie solidaire
- 16 La tribune de l'opposition

### SPORT

- 17 Finale nationale de gymnastique et de trampoline
- 17 Les jeunes Rungissois courent pour une cause humanitaire
- 18 Et si vous faisiez du golf ?
- 18 La foulée rungissoise
- 19 Direction le championnat de France pour l'AMAR-GR !
- 19 Vacances d'été au CISL

### CULTURE

- 20 Le Théâtre de Rungis
- 21 L'École municipale de musique et de danse
- 21 La Médiathèque la Méridienne



# L'édito

## Tous unis pour le fleurissement de Rungis !

C'est toujours une certaine fierté pour nous, de parler de la qualité de l'environnement rungissois. Les Services de la Ville ne ménagent pas leur peine pour créer les ingrédients propices au fleurissement tout au long de l'année. Des efforts qui ont été couronnés par une 4<sup>ème</sup> fleur pour Rungis et par le Prix de l'arbre. Des trophées régulièrement remis en lice, pour lesquels un jury d'experts viendra visiter notre ville début juillet et nous rencontrer. Parmi les membres de ce jury, je sais déjà que des enseignants de la prestigieuse École du paysage de Versailles seront présents. Depuis plusieurs semaines, il règne donc une certaine effervescence parmi nos équipes de jardiniers qui s'activent pour assurer la pérennité de nos trophées.

Mais la qualité du fleurissement de Rungis, procède également de la qualité de nos jardins et de nos balcons personnels. C'est pourquoi chaque année, nous engageons les Rungissois à participer au concours des maisons et balcons fleuris. Le jury devrait également passer dans la première quinzaine de juillet.

Soyez donc prêts !

## Rungis solidaire

Si la pluie de ces dernières semaines fait la joie de nos jardins, elle a créé de lourds dégâts en certaines villes du département. Un appel a donc été lancé par le Président du Territoire T12 pour qu'entreprises et hôtels sur notre territoire se mobilisent et offrent des produits d'hygiène pour les sinistrés. Plusieurs ont répondu à cet appel qu'ils soient tous ici remerciés.

## Cité de la gastronomie

Le Préfet a signé l'arrêté de la création du syndicat mixte pour le montage de la Cité de la gastronomie. Christian Hervy a été élu Président de ce syndicat et moi-même 3<sup>ème</sup> vice-président. Ce syndicat fera-t-il avancer le dossier ? Car j'ai la nette impression que l'on piétine ici, alors même qu'à Lyon, Tours ou Dijon, le dossier similaire est déjà largement engagé.

## Un mois de juin tout en liesse

Galas des associations, animations du CME, kermesse, foulée rungissoise, spectacles de fin d'année, théâtre, et portes ouvertes du jardin pédagogique...

Comme tous les ans en cette période, nous avons vécu une série de divertissements permettant de découvrir la vitalité du tissu associatif de notre ville. Chaque jour, ou presque, il s'est passé quelque chose à Rungis durant ce mois de juin.

Avec bien sûr, le point d'orgue que furent les trois jours des « fêtes de l'été » organisées par le Comité des Fêtes.

Ces manifestations ont pu avoir lieu grâce à l'investissement de tous les Services municipaux mais aussi l'engagement des nombreux bénévoles qui œuvrent dans les associations.

On le dit chaque année, ce sont ces hommes et ces femmes qui permettent, en conjuguant leurs talents, d'offrir des prestations de qualité pour le bien être de tous. Qu'ils soient tous, une fois encore, remerciés !

Et dans ces remerciements, je tiens à associer toutes les équipes d'enseignants, d'animateurs et d'élus qui ont soutenu le projet d'eTAPe rungissoises.

Tout au long de l'année l'eTAPe propose une large palette activités pour les enfants d'âge élémentaire, avec notamment l'orchestre à l'école. Et je dois dire que j'ai été particulièrement admiratif du travail accompli présenté lors du concert du 13 juin dernier à l'Espace du sport.

La musique a une place d'honneur à Rungis comme en témoigne le dossier consacré ce mois-ci aux 20 ans de l'OTR, l'orchestre du Théâtre de Rungis.

## Bonnes vacances !

Lorsque vous recevrez ce journal, l'école sera presque terminée, et beaucoup seront sur le départ pour un lieu de villégiature.

La Ville a aussi pensé à ceux et celles qui, pour diverses raisons ne peuvent partir en vacances. C'est pourquoi vous recevrez dans les premiers jours du mois de juillet un « spécial été à Rungis », pour découvrir tout ce que les services ont mis en place afin de donner un air de vacances à notre environnement rungissois.

**Bel été à chacun !**

 **Raymond CHARRESSON**  
Maire de Rungis



## ZOOM



## L'OTR a 20 ans !

L'OTR, un sigle qui sonne bien à Rungis et qui durant de nombreuses années a offert de belles émotions. 20 années - pour être exact - que l'Orchestre du Théâtre de Rungis nous entraîne dans une dynamique culturelle toute en musique. Cet anniversaire est l'occasion de faire un point sur la politique culturelle de la Ville et les multiples facettes de cet orchestre.

### Parole d'élue

➤ Rencontre avec Véronique Bastide, maire-adjointe en charge des affaires culturelles.

#### Le journal de RUNGIS

**Comment expliquez-vous qu'une petite ville comme Rungis puisse s'enorgueillir d'un orchestre et qui plus est d'un orchestre de belle renommée : l'OTR ?**

#### Véronique BASTIDE

*C'est le résultat d'une belle alchimie, entre des personnalités talentueuses, une volonté politique et une réelle passion commune pour la musique.*

#### Le journal de RUNGIS Que voulez-vous dire ?

#### Véronique BASTIDE

*La musique est l'un des arts les plus accomplis. Il est un langage qui permet le dialogue quelles que soient les différences entre les hommes. Et le dialogue permet la relation, l'éducation, l'émotion. Autant d'éléments qui aident à se construire, à bien grandir.*

*C'est pourquoi depuis plusieurs décennies, la Ville de Rungis favorise et permet la pratique musicale dans les écoles mais également au sein du conservatoire. C'est presque une*



Véronique Bastide

tradition à Rungis, qui au fil des années s'est transformée en politique volontariste facilitée par la rencontre avec des musiciens professionnels. De ce point de vue, notre Ecole municipale de musique est une vraie pépinière. Tous les enseignants sont des artistes qui pratiquent leur art dans différentes formations et qui n'ont qu'un seul désir : faire partager leur discipline au plus grand nombre. Un désir partagé par les élus.

**Le journal de RUNGIS : C'est ainsi qu'est né l'Orchestre du Théâtre de Rungis ?**

**Véronique BASTIDE :** En quelque sorte. A ses débuts, les enseignants, musiciens professionnels accueillient de « grands élèves » et leur donnaient ainsi l'occasion de jouer avec des musiciens chevronnés. Au fil des années les cadres de l'orchestre ont transmis leur intime connaissance du travail de l'orchestre et permis à beaucoup d'accompagner de prestigieux invités : Christophe Giovaninetti, Henri Demarquette, Michaël Levinas, Laurent Boukobza, Christophe Poiget et Marie-Christine Barrault qui a toujours tellement de joie à

venir à Rungis. Les enseignants sous la houlette de leur directeur Laurent Goossaert ont établi un véritable projet pédagogique qui a séduit les élus qui n'ont eu de cesse de le cautionner et de le favoriser.

**Le journal de RUNGIS : Voulez-vous dire que l'Orchestre a un lien fort avec le conservatoire... et la Ville de Rungis ?**

**Véronique BASTIDE :** Naturellement ! Il en est une belle émanation. Il est administré par le Conservatoire, hébergé par le Théâtre et subventionné par la Ville de Rungis. Durant toutes ces années, il a « contaminé » à la dynamique de l'orchestre les plus jeunes Rungissois, les élèves du conservatoire, ainsi que les enfants des écoles élémentaires dans le cadre de la mise en place des nouveaux rythmes scolaires. Le concert donné le 13 juin dernier a été de ce point de vue, un moment fort et impressionnant.

Je le disais au début de l'interview : c'est magique cette alchimie qui se produit et qui rayonne bien au-delà de notre territoire rungissois.

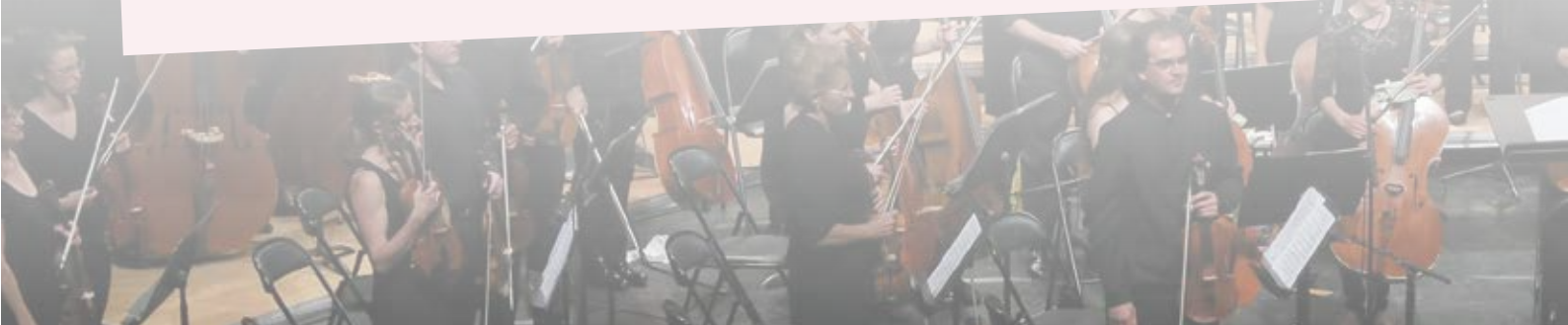


## Comment est né l'OTR ?

### C'était il y a... vingt ans !

Durant de nombreuses années, le directeur du conservatoire de Rungis, Guy Dogimont accompagna les Sources de Cristal, association lyrique rungissoise avec « **l'Orchestre des classes musicales du Collège Paul Valéry de Thiais** ». Parti à la retraite, le directeur qui le remplaça eut donc dans son cahier des charges, cette demande expresse des élus : créer un orchestre rungissois pour accompagner les productions lyriques des Sources. C'était Laurent Goossaert, tout jeune chef. Il se mit à l'ouvrage et composa un orchestre symphonique de 30 à 70 musiciens selon les programmes, rassemblant des professeurs du conservatoire, des élèves de 3<sup>ème</sup> cycle, (qui avaient ainsi un autre rapport avec leur enseignant) et des musiciens amateurs de haut niveau.

Véritable carrefour de rencontres et de partage de passions, tel est l'OTR, aujourd'hui encore, qui se produit deux fois l'an.



## Une petite anecdote que l'on se raconte encore au sein de l'OTR

C'était après une production des Sources de Cristal. Hélia T'Hezan, chanteuse lyrique de renommée internationale et metteur en scène au sein de la compagnie des Sources de Cristal rejoint au foyer du Théâtre, les musiciens. Voulant les remercier elle a cette phrase devenue célèbre que l'on continue à se raconter : « *Il faut que je vous dise, ce soir cela a sonné comme si vous étiez un véritable orchestre...* ».

Depuis, les plus grands solistes du moment ont été accompagnés par l'OTR et aiment à revenir : les pianistes Michaël Levinas et Laurent Boukobsa, le violoniste Christophe Giovaninetti, le violoncelliste Henri Demarquette et la comédienne Marie-Christine Barrault.

Oui, l'OTR est un véritable orchestre !



01.



02.



03.



04.

## Deux saisons pour célébrer un anniversaire

L'OTR a 20 ans et pour fêter ce bel âge, l'École de musique et de danse a décidé de le célébrer sur deux saisons. « *En plus des festivités de l'an dernier, nous avons récidivé cette année, en mettant en valeur tout ce que l'OTR sait faire : son travail pendant des années avec les Sources de Cristal, l'accueil de solistes prestigieux, et la mise en lumière des professeurs de l'école qui sont avant tout des artistes* », explique Laurent Goossaert. Alors, tout au long de ces deux années, diverses manifestations ont retracé ces multiples facettes et la politique d'orchestre de la Ville. Mais ce n'est pas tout. En coulisse, il est actuellement préparé un film reportage de 52 minutes, très vivant, présentant cette singularité rungissoise : une toute

petite ville, si près de Paris, où la proposition culturelle est multiple et qui s'obstine à proposer une programmation de qualité, au rayonnement territorial exemplaire. À quoi cela est-il dû ? À la volonté politique des élus ? Au professionnalisme des enseignants ? Au rayonnement attirant, au point que les « plus grands » ont aimé se produire avec l'OTR ? À tout cela à la fois ?

Par des interviews, des séquences de travail filmées, c'est toute une ambiance qui est ainsi retracée : l'ambiance de l'OTR qui fait sa renommée.

## Un spectacle concert avec Jean-Claude Camors

**Que proposer de mieux pour célébrer l'anniversaire d'un orchestre qu'un concert ? Oui mais pas n'importe quel concert !**

Un concert qui serait aussi un spectacle qui permettrait au public d'entrer dans l'intimité insoupçonnée de l'orchestre. Vous découvrirez un acteur : le chef (Jean-Claude Camors) et son double (Laurent Goossaert). Ce chef aux deux visages, au tournant de sa vie se regarde dans le regard de ses musiciens. Mais se voit-il vraiment ? Performance d'acteur pour Jean-Claude Camors, le spectacle est pensé pour s'appuyer sur (et mettre en valeur) ses multiples talents (violin, chant, danse, humour, poésie...). Le One man show d'un chef qui, las de la vraie quête de la gloire solitaire puise dans le désir de coacher son successeur, la sève d'un nouveau regard sur son métier. L'orchestre est son miroir, un miroir gardien de ses souvenirs ; plongé dans l'intimité de sa vie, de ses bonheurs, de ses regrets et caché dans l'intimité de sa loge, planté sur scène au milieu de l'orchestre, il y joue du violon, il chante, danse et rêve... L'orchestre est le personnage principal de cette pièce : le texte distille, l'air de rien de nombreuses informations sur l'histoire de l'orchestre, ses traditions, ses répertoires, les compositeurs joués, mais aussi l'intimité des musiciens et notamment leur rapport à leur instrument l'image qu'ils en ont, la place que celui-ci occupe dans l'orchestre...

(sources : extrait du programme)

### RENDEZ-VOUS

- Concert – L'Orchestre du Théâtre de Rungis fait le mur... (du son)
- Jeudi 30 juin, 20h30 • Théâtre de l'Arc-en-ciel
- Entre théâtre et concert... de Bach à Nino Rota • Jean-Claude Camors (texte, violon, danse, chant, mise en scène...) • Laurent Goossaert, direction
- Entrée libre sur réservation au 01.45.60.79.05



### Jean-Claude Camors à Rungis

Les Rungissois connaissent Jean-Claude Camors pour l'avoir applaudi plusieurs fois dans *Le Quatuor*, groupe mythique du spectacle musical et de renommée internationale. La création de cinq spectacles, mis en scène par *Alain Sachs* et produit par *Polyfolies*, ont remporté de nombreuses récompenses, dont trois Molières et une Victoire de la musique. **Prix SACEM 2015.**



## Concert de l'orchestre d'éTAPe

« *Totalement bluffant ! Impressionnant ! Émouvant !* »

Les superlatifs ne manquaient pas à la sortie du concert exceptionnel donné lundi 13 juin à l'Espace du sport. Tous les enfants en CP qui ont pratiqué le chant durant l'éTAPe, les CE1 et les CE2 qui y ont appris à jouer d'un instrument présentaient le travail d'une année.

### Genèse du projet

L'éTAPe à Rungis, ce sont de multiples activités qui sont proposées aux enfants durant les Temps d'Activités Périscolaires, (les TAP, appelée à Rungis l'éTAPe). Parmi elles, l'orchestre pour les enfants de CE1 et de CE2.

**L'idée :** tous les enfants jouent d'un instrument. Aux Antes c'est l'orchestre des cordes et à la Grange c'est l'orchestre des vents et percussions. Une fois par semaine, les enfants sont répartis en petits groupes de 2 à 5 au maximum pour découvrir et jouer l'instrument donné. Pas de solfège, pas de travail à la maison (l'instrument reste à l'école).

On aime raconter ce début d'année, lorsque les professeurs de l'École de musique ont dévoilé, un à un les instruments aux enfants. C'était un moment de grâce, osons le dire : tout était silencieux, comme si l'on recevait un précieux trésor, des yeux émerveillés, des sourires timides parce que pudiques et un bonheur palpable. Une émotion qui a sans doute irradié l'année durant laquelle les CE1 ont approfondi cette découverte, les CE2 l'ont poursuivie, toujours aussi intéressés. Ces deux niveaux se retrouvaient une fois par semaine pour jouer tous ensemble, dans l'orchestre. Ce sont plus de 70 enfants qui se regroupaient ainsi, les CE2 étant souvent devenus les « tuteurs » des CE1 qui débutaient. Les enfants des CP, quant à eux apprenaient à chanter...

Toutes ces classes, soient 200 enfants ont préparé le grand concert du mois de juin, autour de l'histoire de Boucle d'Or, qui entrant dans la maison des ours découvre les instruments de musique.

**Un spectacle exceptionnel que Corinne Reiter, maire-adjointe en charge des affaires scolaires présentait en ces termes :** « *Il faut bien imaginer que les enfants n'ont joué de leur instrument que lors de deux séances par semaine. Et pourtant ils vont nous présenter un véritable spectacle. Je tiens à remercier tous les professeurs d'instrument, je sais que les enfants ont un attachement particulier avec chacun d'entre eux. Je tiens aussi à remercier Vicente le chef d'orchestre qui a su communiquer sa passion de la musique à tous les enfants* ».



Discours de présentation de Corinne Reiter



## Vicente Luna, professeur de formation musicale à l'École municipale de musique mise en place de l'ÉTAPe

C'est à lui que revenait la mission de coordonner la création de « l'orchestre à l'école » dans le cadre de la mise en place des TAP.

Après ces deux années d'expérience, il témoigne avec enthousiasme :

« C'était vraiment une aventure et une première expérience pour chacun de nous ; les élèves, les professeurs du conservatoire qui devaient « aller vers » les enfants et sortir de l'École de musique, et pour moi-même ! Nous avons tous mission de devoir/pouvoir jouer ensemble aux termes de l'année scolaire, alors que la quasi totalité des élèves de CP et de CE1 des deux écoles élémentaires de Rungis n'avaient jamais fait de musique. Les CE2, quant à eux devenaient presque les tuteurs des plus jeunes.

Pour cela nous avons proposé des familles différentes d'instruments aux écoles : aux Antes, les cordes, à la Grange, les vents. Puis à raison de deux jours par semaine, les enfants ont découvert à la fois leur instrument et la joie et l'exigence de jouer ensemble. Dans un premier temps, un professeur dédié, instrumentiste, les faisait travailler par instrument, dans un second cours, ils se retrouvaient pour jouer ensemble.

Et le 13 juin les deux écoles se sont rassemblées pour former un orchestre de 220 enfants, avec 80 choristes (les CP) et jouer ensemble autour de l'histoire de Boucle d'or. Tous les professeurs qui travaillent avec moi sont saisis par le sérieux des enfants et je dois dire par leur enthousiasme.

En une ou deux années certes, on ne « fait » pas un musicien ni un orchestre mais on apprend à devenir responsable, à se concentrer, à travailler ensemble, à découvrir le rôle de chacun dans un orchestre... ».

### Que vont devenir les musiciens de CE2 ?

Ce cycle musical se termine lorsque l'on quitte le CE2. Alors quelle suite à la belle aventure commencée ?

Les enfants ont la possibilité de poursuivre au conservatoire, dans un circuit qui leur sera propre : une heure de cours à plusieurs avec un professeur dédié et une heure d'orchestre.



### L'ÉTAPe a deux ans !

Depuis deux ans, les nouveaux rythmes scolaires ont été mis en place à Rungis et toutes les équipes d'animation proposent tous les jours aux enfants une multitude d'activités toutes différentes les unes des autres : théâtre, activités manuelles, sport, marionnettes, jeux de société, informatique, danse, jeux de motricité, citoyenneté, cuisine, jardinage, etc. Un grand bravo à tous ces intervenants qui ne ménagent pas leurs efforts pour que les enfants jouent, découvrent et se détendent durant une heure après le temps classe.

Notons d'ailleurs le lien entre les préparations des spectacles d'écoles élémentaires et quelques ateliers des TAP.

Au terme de ces deux années, les équipes d'animation continuent de faire évoluer le dispositif et proposeront à la rentrée prochaine une nouvelle gamme d'ateliers.



## La boum du CME des talents



Le CME a décidé de terminer l'année en faisant la fête. Il a donc proposé d'organiser une soirée pour les enfants du CP à la 6<sup>ème</sup> : **la boum du CME !**

Mais durant cette soirée, les participants avaient carte blanche pour montrer leurs talents...

Dix-sept enfants ont donc fait la démonstration de piano, de chant, de magie et de danse (en solo, en duo et en groupe). Les enfants du CME, quant à eux, étaient à pied d'œuvre : organisation, présentation des artistes, tenue du snack-bar, du stand photo et animation musicale...

**Au total, 71 enfants étaient réunis pour un grand moment dansant et joyeux.**

Pour plus d'informations

✉ [cme@ville-rungis.fr](mailto:cme@ville-rungis.fr) ☎ 01.45.12.80.70



Avec le CME...

## Après-midi des gestes qui sauvent

Après les terribles événements de cette année, les enfants du CME ont eu envie de s'exercer aux gestes de secourisme pour être capables d'aider leur prochain, en cas d'accident. Ils ont donc proposé le 11 juin, à tous les Rungissois, des ateliers autour « **des gestes qui sauvent** ». Un après-midi préparé en partenariat avec la caserne de pompiers de Chevilly-Larue et la Croix-Rouge locale.

Quiz, mises en situation, ateliers, théâtre-forum, jeux, etc. Du malaise au massage cardiaque, de l'utilisation d'un défibrillateur à la conduite à tenir en cas d'incendie ou d'électrocution, de la réaction à avoir lors d'un étouffement ou d'une hémorragie... toutes les situations d'urgence ont fait l'objet d'un stand préparé et animé par les enfants du CME, sous l'œil vigilant des Sapeur-pompiers et des bénévoles de la Croix-Rouge.

Les participants ont pu être informés sur les numéros d'urgence, sur les activités de la Croix-Rouge Française, mais aussi sur le métier de Pompier. Et après un goûter bien mérité, tous se sont pressés autour du camion de pompier. **Une ambiance conviviale et plein de découvertes !**



# Bientôt un PIJ à Rungis

## Les PIJ, vous connaissez ?

**Les Points Informations Jeunesse** dont se dotent de nombreuses villes afin de répondre le plus efficacement possible aux problématiques de la jeunesse ?

Rungis envisage sérieusement d'en créer un d'ici au mois d'octobre prochain. Ce dispositif, évolution et aboutissement du projet Rungis+, permettra d'élargir la palette des propositions destinées aux jeunes.

➤ Mohand Ould-Slimane, Conseiller délégué au sport et Jean-Claude Morgant, maire adjoint en charge de la jeunesse porteurs du projet expliquent les motivations d'une telle évolution :



**Mohand Ould-Slimane :** nous nous sommes engagés lors de la dernière campagne des élections municipales, à créer une structure pour les jeunes de 16-25 ans. Ce fut d'abord « l'accueil des 16-25 » qui proposait principalement des activités de loisirs et de détente. Mais rapidement nous avons pris conscience que ce n'était pas ce qu'attendaient les jeunes de cette tranche d'âge.

**Jean-Claude Morgant :** nous avons donc lancé le dispositif Rungis +. Sur une année, une soixantaine de jeunes ont été accueillis. En analysant la nature des rendez-vous et les thématiques des demandes sur une année, on s'aperçoit que la question de l'emploi est récurrente et arrive dans le TOP 5

devant les demandes d'informations et d'orientation, l'évocation d'un mal-être, ou des questions sociales. Il arrive aussi qu'une même personne présente plusieurs problématiques à la fois. Nous avons donc décidé de faire évoluer notre dispositif Rungis+ vers une vraie structure PIJ.

**Mohand Ould-Slimane :** il nous est apparu important d'avoir un lieu d'accueil pertinent pour faciliter la mise en relation des demandes récurrentes, vers les institutions compétentes. De plus Rungis appartient désormais au territoire T12. Il est de fait nécessaire d'élargir le cercle des partenaires potentiels à partir de ce territoire et de pouvoir travailler en réseaux. De ce point de vue, les PIJ sont une bonne réponse.

**Jean-Claude Morgant :** oui, cela nous a paru pertinent. En entrant dans la dynamique des PIJ, on profite du savoir faire d'un réseau et on améliore notre identification auprès des populations rungissoises cibles qui elles connaissent ce type de structure.

**Mohand Ould-Slimane :** nous pourrions profiter du soutien logistique des instances régionales pour mettre en place des actions thématiques ou des temps de formation.

Pour répondre à la motivation rungissoise, des agents de la Direction Départementale de la jeunesse et de la cohésion sociale sont venus visiter les locaux et ont estimé qu'une labelisation de la structure en PIJ pourrait se faire en quelques mois. Une bonne nouvelle puisque les élus souhaiteraient inaugurer le lieu durant le mois d'octobre.

## Nouveau dispositif passerelle : pré-rentree pour les élémentaires

Évidemment en ce mois de juin, on pense davantage aux vacances d'été. Mais il faut déjà préparer la rentrée prochaine qui aura lieu le jeudi 1er septembre.

Pour aider les tout-petits qui feront leur première rentrée en maternelle et les plus grands qui eux, changeront d'école pour entrer en CP, il est proposé à la fin de l'été, un temps d'adaptation et de découverte de leurs nouvelles structures : accueils de loisirs élémentaires les Antes, la Grange.

Bien évidemment les autres enfants, pourront se rendre dans leur centre habituel. En revanche, pour une meilleure organisation, il est indispensable de s'inscrire à l'avance sur le même document que pour le reste des vacances d'été.

Ce document se trouve à l'accueil de la mairie ou sur le site internet de la ville dans la rubrique scolarité/jeunesse.

Les dates d'inscriptions pour l'été auront lieu du lundi 6 juin au vendredi 17 juin, 17h. L'inscription est obligatoire pour venir cet été dans les accueils de loisirs élémentaires.



Consultez ce numéro depuis votre mobile !

[www.rungis-pratique.fr/webapp](http://www.rungis-pratique.fr/webapp)



### Carte jeunes

Jusqu'à la fin décembre 2016, la carte jeunes vous offre pleins d'avantages et de réductions dans différents commerces et associations de la commune ou des communes limitrophes. Elle est proposée à tous les jeunes âgés de 13 à 17 ans qui habitent ou qui sont scolarisés dans la commune de Rungis. Inscriptions au Service jeunesse, 30 avenue Lucien Grelinger, en présentant une photo (2.5x2.5 cm) et la pièce d'identité du bénéficiaire.



### Bacheliers 2016, la Ville vous récompense !

Une réception sera organisée en votre honneur le samedi 8 octobre 2016. Pour saluer votre succès et vous encourager dans la poursuite de vos études, Raymond CHARRESON, Maire et Jean-Claude MORGANT, Maire adjoint en charge de la jeunesse, vous recevront pour vous remettre un chèque cadeau. Pour cela, l'inscription est obligatoire. Inscriptions jusqu'au vendredi 16 septembre 2016. Dès notification de vos résultats, vous devrez vous inscrire auprès du Service jeunesse, 30 avenue Lucien Grelinger, en présentant votre pièce d'identité et la copie de votre relevé de notes. Vous aurez également la possibilité de vous inscrire sur le site de la Ville via le formulaire prévu à cet effet.

Infos : Service jeunesse  
30 avenue Lucien Grelinger  
☎ 01.45.12.81.07



## Découverte de l'apiculture

Le monde des abeilles est fascinant et l'on devient vite admiratif dès que l'on découvre leur mode de fonctionnement.

La Ville de Rungis possède une dizaine de ruches que Jean-Luc Harmand, des Services techniques bichonnent régulièrement. Il est devenu le « Monsieur abeilles » rungissois et sait parler comme personne de ces petits insectes qu'il protège, soigne et visite. Aussi c'est avec un réel plaisir qu'il est intervenu auprès du Planet'Ados début juin pour expliquer de manière ludique et interactive, le cycle d'une vie d'abeille. Pour appuyer ses explications, il avait apporté une section de ruche contenant des abeilles et la reine. À l'issue de ces découvertes qui ont passionné tous les jeunes présents, Jean-Luc a proposé deux activités : la fabrication de cadres avec pose de plaque de cire (pour mettre ensuite dans les ruches) et la fabrication de bougies.

Mais après ces ateliers les jeunes ont voulu voir *in situ* comment se comportaient en réalité les abeilles. Jean-Luc les a donc accueillis le 8 juin au sein des Services techniques où deux ruches pédagogiques sont constamment exposées.



## Avec Planet'ados Soirée musicale « Fureur »

Le dispositif passerelle, c'est aussi pour les pré-ados. Ainsi, le Service jeunesse a organisé le vendredi 20 mai à Planet'ados une soirée musicale « Fureur » suivie d'un repas (salades et pizzas) pour accueillir les jeunes qui viendront rejoindre la structure dès le 6 juillet. 28 jeunes scolarisés en classe de CM2 ont répondu présent. Plusieurs groupes de trois à six enfants par équipe se sont affrontés sur un blind-test. Convivialité et compétitivité au rendez-vous !



## Les déchets sur la voie publique, c'est une amende ! **ATTENTION !**

C'est l'été, avec des soirées plus longues, des envies de se regrouper dans les lieux publics ou les espaces verts et de savourer entre amis une boisson, une pizza, un MacDo... Jusqu'à là, rien d'anormal !

Ce qui est répréhensible, en revanche, c'est de s'en aller en laissant épars ses déchets : cannettes, cartons, papiers gras etc.

► Une marque d'incivilité qui désormais peut coûter cher puisque un décret relatif « à l'abandon d'ordures et autres objets » vient d'être publié au Journal Officiel. Et la notice de ce décret (source légifrance) est sans équivoque puisqu'elle précise qu'il « aggrave l'amende encourue en cas d'abandon de détritrus sur la voie publique. Ces faits sont actuellement punis de l'amende encourue pour les contraventions de la 2<sup>ème</sup> classe, soit 150 €. Ils seront désormais punis de l'amende encourue pour les contraventions de la 3<sup>ème</sup> classe, soit 450 €.

Le décret maintient toutefois une amende de la 2<sup>ème</sup> classe en cas de non-respect de la réglementation en matière de collecte d'ordures, portant notamment sur les heures et jours de collecte ou le tri sélectif.

**La nouvelle contravention de 3<sup>ème</sup> classe pourra être constatée par les agents de police municipale et pourra faire l'objet d'une amende forfaitaire de 68 € ou d'une amende forfaitaire majorée de 180 €.**

Désormais, on regardera par deux fois derrière soi, pour vérifier que l'on n'a rien laissé !

## Pas d'alcool sur la voie publique

Des Rungissois ont fait part d'un nombre croissant d'incivilités dues à des jeunes en état d'ébriété sur la voie publique, se mettant d'ailleurs parfois en réel danger. Car fait nouveau, mais aussi fléau pour la jeunesse, la consommation outrancière de boissons alcoolisées semble souvent être à l'origine de débordements regrettables, d'autant que cette consommation a lieu sur la voie publique. Squares, promenades, jardins avec peu de passages, lieux discrets, sont autant d'endroits où des groupes de jeunes personnes boivent de l'alcool jusqu'à l'ébriété qui conduit parfois à l'agressivité. Pour assurer la tranquillité, la protection des personnes, des promeneurs, des enfants, des familles, mais aussi pour protéger les jeunes d'eux mêmes...

**La municipalité a pris un arrêté interdisant la consommation d'alcool, sur la voie publique, de 17h à 5h toute l'année.**



### Pensez à tailler vos haies



La nature se réveille et la végétation prolifère. Les haies de nos bordures ont des envies de ramures. Profitant des pluies nombreuses de ces derniers jours, elles s'étirent avec volupté et ont une facheuse tendance à prendre du terrain, outrepassant parfois leur territoire. Du coup, les trottoirs rétrécissent : plus de place pour les bambins en poussette, et les et les personnes à mobilité réduite. Alors vive le jardinage !

### Permanences de l'architecte



Notez les prochaines permanences de l'architecte du CAUE, en mairie de Rungis aux dates suivantes.

► mercredi 13 juillet

► mercredi 27 juillet

Prenez rendez-vous au Service urbanisme au ☎ 01.45.12.80.33

### Fleurissement de la Ville, on est tous concernés



Les efforts pour le fleurissement de Rungis et pour sa politique d'espaces verts ont été couronnés par une 4<sup>ème</sup> fleur et par le Prix de l'arbre. Des trophées régulièrement remis en lice, pour lesquels un jury d'experts viendra visiter notre ville début juillet. Depuis plusieurs semaines, il règne une certaine effervescence parmi les équipes de jardiniers qui s'activent pour assurer la pérennité de ces trophées. Mais la qualité du fleurissement de Rungis, procède également de la qualité de tous les jardins et des balcons personnels. C'est pourquoi chaque année, il est proposé aux Rungissois de participer au concours des maisons et balcons fleuris.

Le jury passera, lui aussi dans la première quinzaine de juillet.

# Retour sur les fêtes de Rungis !

Les fêtes de l'été à Rungis, c'était cette année : des concerts, du théâtre, des galas, des jeux pour les enfants, un jardin pédagogique qui offrait ses gourmandises, des pompiers venus aider le CME, un déjeuner équitable, un défilé de voitures anciennes, des expositions, un barbecue très familial, une retraite aux flambeaux et un immense feu d'artifice.

Et cette année, aux dires de tous les Rungissois venus l'admirer malgré le vent et le froid, le feu d'artifice était grandiose !

Pour que tout soit ainsi réussi, et prêt le jour J, il faut des myriades de petites mains qui travaillent dans l'ombre, des bénévoles, des jeunes venus renforcer les équipes,... Grâce à l'investissement de chacun, tout devient fluide et facile : les préparatifs, le service, l'animation et... le rangement ! À leurs côtés, les Services de la Ville, bien sûr ! Des Services, qui durant ce mois de juin, se sont une fois de plus totalement investis.

**Que tous soient ici amplement remerciés !**



Soirée place Louis XIII avec les danseuses des années 80 !



Les Pompiers et le CME



Défilé de voitures anciennes...



La journée portes ouvertes du jardin pédagogique



Les jeux pour les enfants



Le Barbecue et la retraite aux flambeaux





## 18 juin à Rungis



Traditionnelle cérémonie du 18 juin au monument de la Place de la République, avec les élus, les anciens combattants et des Rungisais qui se souviennent très bien de cet Appel du général de Gaulle qui modifia le cours de l'Histoire.

## Communiqué de la poste

Le métier de facteur s'enrichit de nouveaux services, pour apporter plus de proximité, dans toutes les villes de France, 6 jours sur 7, au domicile des particuliers comme auprès des professionnels et des entreprises. Depuis plusieurs années, la Poste constate une évolution des usages qui entraîne une baisse régulière des volumes de courrier distribués. Dans ce contexte, elle se donne les moyens d'évoluer vers de nouvelles missions. La Poste va diversifier son offre et proposera notamment un service de vigie de personnes fragiles et/ou isolées directement aux particuliers en assurant des visites de prévention, par exemple dans le cadre des plans grand froid et canicule. D'autres offres comme la vigie urbaine ou l'aide à la numérotation des voies pour les collectivités, la rénovation énergétique ou les courses alimentaires pour les particuliers, la livraison de commande à domicile ou la remise commentée d'un pli pour le développement économique des professionnels verront également le jour d'ici la fin de l'année.

### Ces services vous intéressent ?

Votre contact : Eddy MODMESAIB

✉ eddy.modmesaib@laposte.fr

☎ 06.64.78.77.42



## Fête de la musique avec l'EHR

Le 14 mai dernier, l'Ensemble Harmonique de Rungis a donné son traditionnel concert annuel dans l'écrin du Théâtre de l'Arc-en-Ciel. La première partie fut consacrée à un projet musical ambitieux, *Le Tribun*, pièce de Mauricio Kagel réarrangée par Marie Fauqueur, directrice musicale de l'EHR, et montée en collaboration avec le prestigieux Ensemble 2E2M et le comédien Bernard Bloch. Lors de la seconde partie du concert, l'EHR avait poursuivi seul son évocation de la chose politique à travers une sélection de pièces classiques ou encore de musiques de films emblématiques ayant mis en scène des modèles divers.

Ce sont ces pièces que le public a découvert ou redécouvert les 18 et 19 juin à l'occasion des dernières prestations de la saison musicale de l'harmonie. En effet, l'EHR s'est d'abord produit au sein de la Roseraie de L'Haÿ-les-Roses le samedi 18 juin, puis le lendemain, dimanche 19 juin, dans le cadre de la Fête des Vents de Saint-Michel-sur-Orge. L'occasion de célébrer la musique en avance, et de partager un nouveau bon moment en compagnie des musiciens de Marie Fauqueur, qui prépareront ensuite leur tournée estivale, qui les emmènera début août du côté de Cadouin, dans le Périgord.

## Une nouvelle opticienne à Rungis

Céline est la nouvelle opticienne rungissoise installée sur la place Louis XIII. Elle a baptisé sa boutique Opticnathavue, un joli jeu de mots qui fait délicatement référence au prénom de son petit garçon Nathan. Car la spécialité de Céline est bien là : offrir une belle palette de services pour les tout-petits, avec notamment un choix important de montures ergonomiques. Mais outre les petits, Céline propose aussi de belles collections pour les plus grands, et notamment dans la gamme des solaires. Elle peut naturellement commander la marque de vos lentilles et des produits qui leur conviennent. La boutique pratique le tiers payant, ce qui est toujours un vrai plus.

### Opticnathavue

➤ Place Louis XIII

➤ Ouvert tous les jours du mardi au samedi





## Les Seniors à Provins

Ce devait être la sortie du début de l'été... or à voir sur les photos, les vêtements portés on se croirait en hiver ! C'est vrai que la météo était maussade et le vent glacial. Mais il en fallait plus aux aînés rungissois pour renoncer à participer à la visite de Provins. D'autant que le programme était sympathique : visite de la cité médiévale, détours par la collégiale Saint Quiriade, découverte de la Grange aux Dîmes, repas gastronomique et spectacle de fauconnerie sur les remparts, totalement fascinant. Le vol majestueux et en totale liberté des oiseaux de proie, en harmonie avec chevaux, loups et dromadaires, aigles, buses, faucons, milans, caracaras, vautours, chouettes, hiboux et serpenteaire ont laissé à tous, des émotions inoubliables.



## Séjour Sicile

Pour contrer la grisaille et la morosité de ces jours pluvieux, rien de tel qu'un petit voyage en Méditerranée. Un voyage proposé par le CCAS. Chaque année le CCAS propose en effet trois voyages pour ses adhérents ; une bonne occasion de « voir du pays » dans une ambiance festive et souvent très amicale. Tous ceux qui reviennent de ces escapades savent dire leur satisfaction. Aussi, partir avec le CCAS lorsque l'on a plus de 67 ans, c'est le gage de passer quelques jours de vacances dans un hébergement choisi avec soin et de pouvoir participer avec d'autres Rungissois à des découvertes toujours sympathiques. Un circuit en Sicile du jeudi 19 Mai au jeudi 26 Mai 2016 était la première des trois destinations proposées cette année : visite des temples anciens, des églises baroques, qui racontent les nombreuses péripéties de cette île tout au long de l'histoire.



### PROCHAINES DESTINATIONS

◆ Séjour en France à La Grande Motte,  
du samedi 18 juin au samedi 25 juin 2016

◆ Séjour en Crète,  
du samedi 17 septembre au samedi 24 septembre 2016

## Comment était l'école de nos grands-parents ?

**Vous ou vos parents êtes allés à l'école à Rungis** dans ce qui est aujourd'hui la salle danse, dans les bâtiments qui ont précédé le Théâtre Arc-en-Ciel, dans l'école primaire qui était dans une partie du collège d'aujourd'hui... ?

Vous avez sans doute des photos de classe. Pourriez-vous les prêter au Service de la communication qui se chargera de les scanner ? Le CCAS a prévu de faire une exposition, de toutes ces photos, dès l'automne prochain.



### Personnes âgées soyez prudentes !

Le CCAS rappelle à tous les Rungissois, et particulièrement aux personnes âgées de rester très vigilants lorsqu'ils accueillent des personnes se présentant à leur domicile. Il est prudent de ne pas donner suite à leur demande.

En aucun cas le CCAS ou la mairie n'ont donné leur autorisation pour démarcher les habitants de Rungis en leur nom.

### Information sous-Préfecture

Afin de mieux satisfaire le besoin d'information exprimé par les usagers de la sous-Préfecture et les inciter à réduire leurs déplacements aux guichets, le sous-Préfet de l'Hay-les Roses a renforcé depuis le début du mois d'avril les capacités de réponse par messagerie électronique du Bureau de l'Accueil et du Séjour des étrangers. Toute demande de renseignement peut désormais être satisfaite en moins de 5 jours.

Toutes les demandes de renseignements doivent être adressées à :

✉ [pref-etrangers-usagers-l-hay@val-de-marne.gouv.fr](mailto:pref-etrangers-usagers-l-hay@val-de-marne.gouv.fr)

### Solidarité Rungissoise

Si la pluie de ces dernières semaines fait la joie de nos jardins, elle a créé de lourds dégâts en certaines villes du département et notamment Villeneuve-Saint-Georges et Villeneuve-le-Roi. Un appel a donc été lancé par le préfet pour qu'entreprises et hôtels sur notre territoire puissent se mobiliser et offrir des produits d'hygiène pour les sinistrés. Plusieurs ont répondu à cet appel :

- Hôtel Ibis
- Hôtel all suites
- Novotel
- Hôtel Kyriad
- Systeme U
- Lidl

Qu'ils soient tous ici remerciés !



Consultez ce numéro depuis votre mobile !

## Action collective : éco-gestes

Le CCAS a organisé le 11 juin dernier une action collective, ouverte à tous, portant sur le tri sélectif, le recyclage des bouchons et le surplus alimentaire.

Un public nombreux et attentif a suivi les explications du Président de l'association « La Bouilloire ». Le Président de l'association « un bouchon - une espérance » également présent proposait quant à lui des ateliers autour du thème de l'affichage des produits.

De nombreuses informations utiles ont ainsi été données aux familles présentes.



## TRIBUNE DE L'OPPOSITION

Sous la responsabilité de leurs auteurs, cette tribune n'engage en aucune façon la Ville

### Union pour Rungis notre Ville

Place aux jeunes générations !

Notre groupe réfléchit beaucoup à la nécessité pour les jeunes générations de prendre le relais des affaires publiques. Engagés pour certains depuis plus de 30 ans dans la vie associative et militante, nous nous interrogeons sur la pertinence à décider des aménagements de la ville pour les 30 prochaines années. Ces aménagements concernent les jeunes générations et ce sont les générations plus anciennes qui vont décider, voilà le paradoxe. Certes, la municipalité est composée d'élus responsables et expérimentés, mais il faut reconnaître qu'avec l'accélération des techniques et l'évolution rapide de la société, certains peuvent avoir du mal à se projeter à 20 ou 30 ans. Or c'est maintenant que cela se décide.

Pourquoi, ce retrait des jeunes générations de la vie publique ?

Par manque de temps ? Par rejet d'un « système » trop éloigné des gens ?

Certes la gestion quotidienne d'une ville est extrêmement chronophage pour les élus, trop sans doute. Cette situation ne peut que s'aggraver lorsque les élus s'adonnent au clientélisme. Pire, cette façon de faire donne le sentiment trompeur que toute solution doit venir des élus et qu'il suffit de réclamer pour obtenir satisfaction. Ce sont souvent les mêmes qui sont dans la culture de consommation de services, qui dénoncent le système des élus à vie, mais, au fait, qui les élit, ces politiciens professionnels ?

Il n'y a pas de fatalité à subir un système, des solutions existent pour être en prise directe avec la vie des gens : mieux travailler avec les associations, faire prospérer la vie de quartier, trouver des formes d'expression régulière, redonner du pouvoir aux gens sur ce qui concerne leur vie quotidienne.

À l'heure de l'économie collaborative si bien inventée par les jeunes générations, il est temps pour elles d'inventer de la même manière les pratiques politiques qui leur vont bien. C'est peut être ainsi qu'elles retrouveront le chemin de l'engagement dans la vie municipale. La ville de Rungis en a besoin. Il est temps de leur passer la main, pour cela, nous sommes prêts à les aider.

Les élus

UNION POUR RUNGIS NOTRE VILLE



## Finale nationale de gymnastique artistique et trampoline à Rungis

Week-end de feu pour les **110 bénévoles du Gymnastique Club de Rungis** qui accompagnaient et organisaient la logistique de la finale nationale de gymnastique artistique et trampoline à Rungis et à Chevilly. La France entière s'était donnée rendez-vous pour un week-end sportif durant lequel **1800 gymnastes se sont croisés et ont rivalisé sous l'œil de 600 juges et entraîneurs. Ainsi ce furent près de 5 500 personnes qui se sont succédé sur ces deux lieux durant deux jours. Du jamais vu !**

Le Gymnastique Club de Rungis qui accueillait et sur lequel beaucoup de responsabilités incombaient, peut être fier des résultats de ses équipes. Elles ne montent certes pas sur le podium mais sont bien placées puisque les quatre équipes qui concouraient sont toutes arrivées 5<sup>ème</sup> de leur catégorie. Daniel Reiter, le président du GCR tient à remercier tous ceux et celles qui ont permis le succès de l'organisation de cette manifestation ; bénévoles, Service des sports et les Services techniques de la Ville.

**Une organisation appréciée par tous les officiels !**





## Et si vous faisiez du golf ?

### Et si vous profitez des vacances pour vous initier au golf ?

Un exercice idéal de coordination, d'équilibre, de maîtrise de son corps en pleine nature. Le golf n'est certes pas le seul sport qui se pratique au grand air, mais il est l'une des disciplines où le silence est roi ! Excellent pour la concentration. Et puis, sur les parcours éloignés des grands centres urbains, de bon matin, vous vous sentirez seul au monde, en rencontrant écureuils et oiseaux parmi la végétation ; car un parcours de golf, c'est un véritable écosystème à observer et à découvrir. Avant même d'avoir tapé le premier coup de la journée, c'est déjà du stress en moins.

Initiez-vous pendant les vacances et venez le pratiquer à Rungis, c'est très simple : il suffit d'avoir 18 ans et de s'inscrire au « Golf Club de Rungis » !

Un club qui accueille chaque année parmi ses adhérents de longue date, de nouveaux joueurs n'ayant jamais tenu un « bois », un « fer », ou un « putter ».

Chaque samedi matin, tous se retrouvent sur le Green à Etiolles. Chacun peut alors parfaire son niveau (quel qu'il soit) sur le practice et ensuite se retrouver en un parcours convivial où les avertis accueillent les débutants en une petite compétition interne. « *Tout se passe dans une ambiance très conviviale* » explique Jacqueline Morgant la présidente du club qui vient de fêter ses dix ans en juin dernier.



## La foulée rungissoise c'était dimanche 29 mai

Il faisait froid, il y avait du vent et l'on a craint toute la journée la pluie. Sans doute les raisons d'une plus faible participation à la course traditionnelle de la Foulée Rungissoise. C'est donc sous cette météo très mitigée, qu'une soixantaine de sportifs ont foulé l'asphalte rungissois, le jour de la fête des mères. De beaux déguisements chez les petits, prenaient le départ.. Un verre amical était offert à l'arrivée pour saluer la performance de chacun et se réchauffer...



Retrouvez tous les résultats depuis votre mobile !

[www.rungis-pratique.fr/webapp](http://www.rungis-pratique.fr/webapp)





## Direction le championnat de France pour l'AMAR-GR ! ≡

Lors du week-end des 14 et 15 mai, sur trois équipes rungissoises présentées à la compétition de zone Ile-de-France, deux se sont qualifiées pour le championnat de France de la Fédération Française de Gymnastique. Cette compétition rassemblant les meilleures équipes d'Ile-de-France est l'échéance la plus importante de l'année, parce qu'elle permet d'accéder à l'étape finale : [le Championnat de France](#), auquel les gymnastes rêvent de participer. Il y avait donc beaucoup de stress et de pression durant ce week-end car toutes savaient qu'elles n'avaient pas le droit à l'erreur.

➤ **Les Trophées Fédérales B 13 ans et moins** terminent 10<sup>èmes</sup> sur 31 suite à une chute d'engin. C'était tout de même un très beau passage au rythme du Brésil. On croise les doigts pour l'année prochaine !

➤ Le week-end a continué avec un passage sans chute, très musical et plein de dynamisme de la part des Juniors (**17 ans et moins**) qui montent sur la deuxième marche du podium et s'offrent directement une place pour le championnat de France ! (gymnastes en bleu)

➤ **La journée se termine avec les Séniors (18 ans et plus)** qui se classent 3<sup>èmes</sup> d'Ile-de-France et se qualifient également pour l'étape suivante grâce à une représentation plus que correcte sur le praticable de compétition. Elles se sont toutes retrouvées le week-end des 4 et 5 Juin à Calais pour représenter les couleurs au niveau national.

➤ **Lors du samedi compétitif du 28 mai, les deux ensembles Poussines** présentaient leur enchaînement. Les gymnastes aux mains libres (sans engin) terminent 18<sup>èmes</sup> sur 30, un bon résultat pour une première année de compétition, au vu de leur jeune âge ! (Equipe à 5). Les poussines qui se présentaient aux massues se classent 11<sup>èmes</sup> d'Ile-de-France. (Equipe à 4). C'était pour elles la dernière étape compétitive de l'année. Félicitations, car elles ont très bien travaillé !

**Bravo à toutes !**

**Rendez-vous le dimanche 26 juin à partir de 16h pour le gala de fin d'année !**



## Les jeunes Rungissois

courent pour une cause humanitaire



Grande effervescence ce mardi 14 juin autour de l'Espace du sport. Tous les élèves du collège et une classe de CM2 de l'Ecole des Antes couraient au profit de **l'association SOL6**. Trois cent trente élèves et leurs professeurs répondaient ainsi à la demande de deux Rungissois, Alexandre Pécheux et Mathurine Leray, respectivement étudiants en deuxième année de maths physique et de Médecine à l'université Pierre et Marie Curie (Paris VI) qui partiront à Madagascar soutenir des projets de construction d'école, de prévention et d'animation auprès des enfants.

Chaque élève avait donc un ou plusieurs parrains qui s'engageaient à subventionner ses tours de piste courus. [Toute la recette est allée au profit de l'association SOL6](#) qui dès le mois de juillet sera à Tamatave et Antsirabe, deux villes de Madagascar où se réaliseront ces projets.

## Découvrez la prochaine saison en avant-première !



Si vous êtes abonnés au Théâtre de Rungis, vous avez certainement reçu le préprogramme de la saison 16/17. Quelques indices pour ceux qui n'ont pas encore eu la chance de le découvrir...

La saison prochaine, vous pourrez... vous esclaffer avec *La Framboise frivole*, assister au *Mariage de Figaro*, vous échapper avec le chorégraphe Gilles Verièpe, être vous-même avec Côme de Bellescize, rêver devant le tango argentin de Catherine Berbessou, vous faire mettre *Un fil à la patte*, tomber sous le charme des chansons de Thomas Fersen, visiter le Grand Nord avec *l'Orchestre national d'Ile-de-France*, vivre une soirée d'exception avec *Benjamin Millepied* et ses invités.

Robin Renucci et Les Tréteaux de France présenteront leur nouveau spectacle, *L'Aaleur*. Le Théâtre de l'Argument, nouvelle compagnie en résidence, vous fera découvrir le texte de Dennis Kelly, *L'Abattage rituel* de Gorge Mastromas, et l'Ensemble Furians vous dévoilera les sources d'inspiration du *Pulcinella* de Stravinsky.

Côté **cirque**, le Gandini Juggling nous fera tomber dans les pommes avec son spectacle *Smashed*, tandis que la compagnie Hors pistes détournera les tapis de course pour des acrobaties toujours plus folles !



La deuxième édition du festival **Circuit court** vous invitera de nouveau à partager des moments privilégiés sur les scènes voisines.

Vous pourrez découvrir l'intégralité des spectacles, le **vendredi 2 septembre** lors de la présentation de saison. En attendant, retrouvez toute la programmation 16/17 de votre théâtre en ligne dès le 8 juillet et vous pourrez aussi y prendre votre abonnement !





## Prêt et horaires d'été

Pendant l'été, la durée de prêt est prolongée : vous pouvez emprunter à compter **du 5 juillet jusqu'au 27 août**.



- Mardi de 14h à 18h
- Mercredi et samedi de 10h à 18h

## Tournoi : Yu-Gi-Oh !



**Samedi 2 juillet, 14h**

Affrontez-vous, échangez vos trucs et astuces et soyez le plus fort à Yu-Gi-Oh !



### RENDEZ-VOUS

*Tournoi Yu-Gi-Oh !*

- À partir de 8 ans
- Deck obligatoire

## Les Manoriétistes



**Samedi 9 juillet, 10h30 et 11h**

Les « Manoriétistes » vous invitent à leurs spectacles d'ombres lumineuses :

• 10h30 - public : 2-4 ans : « *Le moineau* » et « *Sauterelle* ».

• 11h00 - public : à partir de 5 ans : « *Le jugement du renard* » et « *Kirou* ».

Public jeunesse

Entrée libre

## Lectures d'été



**En juillet et Août**, les bibliothécaires s'installent, **tous les vendredis à 16h30**, à la Promenade du Château pour vous raconter des histoires !

*École municipale  
de musique et de danse*

## N'oubliez pas le concert des 20 ans de l'OTR !

(cf notre article dans le dossier page 5)

Orchestre du Théâtre de Rungis  
Saison 15-16  
20 ans...

Une pièce de Jean-Claude Camors  
entre théâtre et concert...  
de Bach à Nino Rota

**L'Orchestre  
du Théâtre  
de Rungis**  
fait le mur... (du son !)

Jean-Claude Camors  
Laurent Gossard  
Joliette Ruy  
Jean-Philippe Aizon  
Rémy Bouché  
Lisa Buis, chorégraphe

**Théâtre de Rungis**  
1 place du Général de Gaulle - 94150 Rungis - Entrée libre sur réservation au 01 45 60 73 05

**Judi 30 juin 2016 20h30**

# Samedi 3 septembre

9h30 - 12h30 / 14h30 - 17h30

## Espace du sport

Organisée par le Comité des fêtes



# JOURNÉE DES

# ASSOCIATIONS





# Collectes ménagères

Calendrier des tournées

JUILLET  
2016

PERMANENCES  
DES ÉLUS

ÉTÉ 2016

# Rungis

Pratique [www.rungis.fr](http://www.rungis.fr)

Chaque mois dans cet encart, des informations à conserver



SEMAINE 26	VENDEDI 1	Collecte des ordures ménagères (les Antes)
	SAMEDI 2	Collecte des déchets toxiques (Place Louis XIII)
SEMAINE 27	LUNDI 4	Collecte des déchets verts (toute la ville) Collecte des ordures ménagères (bourg ancien)
	MARDI 5	Collecte des déchets recyclables (bourg ancien) Collecte des ordures ménagères (les Antes)
	MERCREDI 6	Collecte du verre (toute la ville)
	JEUDI 7	Collecte des déchets recyclables (les Antes) Collecte des ordures ménagères (bourg ancien) Collecte des ordures ménagères (les Antes)
SEMAINE 28	VENDEDI 8	Collecte des déchets verts (toute la ville) Collecte des ordures ménagères (bourg ancien)
	LUNDI 11	Collecte des déchets verts (toute la ville) Collecte des ordures ménagères (bourg ancien)
	MARDI 12	Collecte des déchets recyclables (bourg ancien) Collecte des ordures ménagères (les Antes)
	MERCREDI 13	Collecte des encombrants (toute la ville)
	JEUDI 14	Collecte des déchets recyclables (les Antes) Collecte des ordures ménagères (bourg ancien) Collecte des ordures ménagères (les Antes)
SEMAINE 29	VENDEDI 15	Collecte des déchets verts (toute la ville) Collecte des ordures ménagères (bourg ancien)
	LUNDI 18	Collecte des déchets verts (toute la ville) Collecte des ordures ménagères (bourg ancien)
	MARDI 19	Collecte des déchets recyclables (bourg ancien) Collecte des ordures ménagères (les Antes)
	MERCREDI 20	Collecte du verre (toute la ville)
	JEUDI 21	Collecte des déchets recyclables (les Antes) Collecte des ordures ménagères (bourg ancien) Collecte des ordures ménagères (les Antes)
SEMAINE 30	VENDEDI 22	Collecte des déchets verts (toute la ville) Collecte des ordures ménagères (bourg ancien)
	LUNDI 25	Collecte des déchets verts (toute la ville) Collecte des ordures ménagères (bourg ancien)
	MARDI 26	Collecte des déchets recyclables (bourg ancien) Collecte des ordures ménagères (les Antes)
	JEUDI 28	Collecte des déchets recyclables (les Antes) Collecte des ordures ménagères (bourg ancien)
	VENDEDI 29	Collecte des ordures ménagères (les Antes)

## Vos élus vous reçoivent

Jean-Jacques **BRIDEY**, député de la circonscription, reçoit sur rendez-vous en mairie de Fresnes.

• Contacter son cabinet du mardi au jeudi de 10h à 12h au 01.49.84.57.57.

Patricia **KORCHEF-LAMBERT** & Richard **DELL'AGNOLA**, conseillers départementaux reçoivent en mairie de Rungis.

• Sur rdv au 01.45.12.80.29

## ALLO MONSIEUR LE MAIRE



Tous les jeudis (à l'exception de la période des vacances scolaires) entre 17 heures et 19 heures, en composant le numéro :

0 800 094 150 (appel gratuit).



Consultez ce numéro depuis votre mobile!



## L'île aux jeux

Manifestation organisée par le COMITÉ DES FÊTES

### Vendredi 8 juillet

10h - 12h30 | 14h - 18h

- Promenade du château
- Structures gonflables et animations

# Ce mois-ci à RUNGIS



**Mardi 28 juin, 15h30 - 16h30**

📍 **Espace du sport**  
**Gala de gymnastique rythmique - AMAR GR**



**Mardi 28 juin, 19h**

📍 **Grange Sainte-Geneviève**  
**Kiosque des élèves de l'École de musique**

**Jeudi 30 juin, 20h30**

📍 **Théâtre de l'Arc-en-ciel**  
**Concert - L'Orchestre du Théâtre de Rungis fait le mur... (du son)**

Entre théâtre et concert... de Bach à Nino Rota.  
Jean-Claude Camors (texte, violon, danse, chant, mise en scène...)  
Laurent Goossaert, direction  
Entrée libre sur réservation  
01.45.60.79.05



**Samedi 2 juillet, 14h**

📍 **La Méridienne**  
**Tournoi Yu-Gi-Oh !**  
Affrontez-vous, échangez vos trucs et astuces et soyez le plus fort à Yu-Gi-Oh !  
À partir de 8 ans. Deck obligatoire  
Sur inscription au 01.79.61.61.61



**Samedi 2 juillet, 14h - 17h**

📍 **Espace du sport**  
**Gala de fin d'année de gymnastique**  
**GYMNASTIQUE CLUB RUNGISSOIS**  
Barbecue à 19h

**Dimanche 3 juillet, 11h30 - 21h**

📍 **Stade Lucien Grelinger**  
**Fête du club de football**  
**Divers jeux**  
**US RUNGIS FOOTBALL**



**Vendredi 8 juillet**

10h - 12h30 | 14h - 18h  
📍 **Promenade du château**  
**L'île aux jeux**  
Structures gonflables et animations  
**COMITÉ DES FÊTES**



**Vendredis 8, 15, 22 et 29 juillet, 16h30**

📍 **Promenade du château**  
**Lectures d'été**  
Les bibliothécaires s'installent dans les parcs de la Ville pour raconter des histoires  
**MÉDIATHÈQUE LA MÉRIDienne**

**Samedi 9 juillet,**

10h30 : de 2 à 4 ans  
11h : à partir de 5 ans

📍 **La Méridienne**  
**Théâtre d'ombres lumineuses et magie**  
En partenariat avec la Médiathèque  
**LES MANORIETTISTES**

**Mercredi 13 juillet, 20h**

📍 **Caserne (RN7 en face de Belle-épine)**  
**Bal des pompiers**  
**POMPIERS DE CHEVILLY-LARUE**



## ÉTAT CIVIL

### Naissances

11/05/2016 - VACON Kella - KREMLIN-BICÊTRE (94)  
21/05/2016 - BALASUBRAMANIAM Anushan - VITRY-SUR-SEINE (94)  
23/05/2016 - KITH Angéline - ANTONY (92)

### Décès

01/05/2016 - LEMETAYER Yvonne épouse ROUSSEAU - BALLAINVILLIERS (91)  
03/05/2016 - ADAM Gérard - KREMLIN-BICÊTRE (94)  
06/05/2016 - AUGER Raymond - RUNGIS (94)  
11/05/2016 - PRIEUR André - CRÉTEIL (94)  
17/05/2016 - LE BARBENCHON Henriette veuve NOUVEL - RUNGIS (94)  
18/05/2016 - FALLONE Angela épouse TUZI - RUNGIS (94)  
18/05/2016 - BEN ZERKI Henriette veuve BEN HAMOU - RUNGIS (94)  
24/05/2016 - ANDRIVON Andrée veuve MÉLÉDER - RUNGIS (94)

### Mariages

21/05/2016 - QUENET Christophe et JEHANNO Pauline  
28/05/2016 - LOLLI Bastien et BARRÉ Elodie  
28/05/2016 - NAJJAR Joseph et ELATIF-ZHAR Safaa

## INFOS PRATIQUES SUR VOTRE MOBILE !



[www.rungis-pratique.fr/webapp](http://www.rungis-pratique.fr/webapp)



## PHARMACIES de garde



**Dimanche 26 juin**

📍 **Bonodeau**  
51 avenue du Parc des Sports  
94260 Fresnes  
Tél. : 01.42.37.43.31

**Dimanche 3 juillet**

📍 **Bourdier**  
209 avenue Flouquet  
94240 L'Hay-les-Roses  
Tél. : 01.49.73.87.36

**Dimanche 10 juillet**

📍 **La Corolle**  
108 rue de Chevilly  
94240 L'Hay-les-Roses  
Tél. : 01.46.87.70.56

**Jeudi 14 juillet**

📍 **Antes**  
16-18 place Louis XIII  
94150 Rungis  
Tél. : 01.46.86.19.00

**Dimanche 17 juillet**

📍 **Dechamps**  
Centre commercial de la Croix du Sud  
94550 Chevilly-Larue  
Tél. : 01.45.47.80.05

**Dimanche 24 juillet**

📍 **Principale**  
155 rue de Bicêtre  
94240 L'Hay-les-Roses  
Tél. : 09.53.36.02.97

**Dimanche 31 juillet**

📍 **Girardot**  
3 rue Petit Leroy  
94550 Chevilly-Larue  
Tél. : 01.46.86.64.49